



GAZETA

FRANSSILVANIEI.

Gazet'a ese de d6e ori, adeca: Mer-
curea si Sambata, F6ie'a odata pesep-
temana, adeca: Mercreua. Pretiu loru
este pe 1 anu 10 f.; pe diumetate a.
5 f. m. c. inlaintu Monarchiei.

Pentru tieri straine 7 f. pe 1 sem., si
pe anulu intregu 14 f. Se prenumera
la tote poste c. r., cum si la toti cu
noscuti nostri DD. corespondinti. Pen-
tru serie „petitu“ se ceru 4 cr. m. c.

Insciintiare de Prenumeratiune

la

Gazet'a Transsilvaniei

si F6ie'a

pentru *Minte, Inima si Literatura*

SEMESTRU II.

dela 1. Iuliu 1856.

Pe 6 luni 5 f., pe $\frac{1}{4}$ 2 f. 30 cr. m. c. in laintulu Monarchiei;
si 7 f. m. c. (s6eu 21 stanti) in tierile neaustriace pe I. Sem.

Prenumeratiunea se face pe la c. r. oficie postale si la cunoscutii
vechii nostri DD. Corespondenti, ca si pana acumu.

Sunt rogati oo. DD. cititori, ca se grab6sca cu prenumeratiunea
nai multu decat u orsicandu. —

O privire prin diurnale.

(Continuarea depesiei cont. Buol, tramise ca respunsu la memo-
randulu lui Cavuru cu datu 18. Maiu 1856 din Viena.

Vedi si Nr. trecut.)

In Itali'a se afla mai multe guberne recunoscute prin dreptulu pu-
blicu european. Acestu dreptu nu scie nimica despre vreunu pro-
tectoratu, pe care se pare ca'lu pretinle cabinetulu turinesu. Noi
scimu se respectamu nedependintia guberneloru din peninsul'a ac6sta,
candu apelamu la judecat'a loru nepartinit6re.

Lucrulu cu resonementele lui Cavuru ar sta mai bine, candu s'ar
lua deaideratele: cumca ad. prelungirea ocupatiunei cu trupele aju-
t6re se facu neaparata chiaru prin fabricarile cele necontenite de
resbunare ale partitei resturnat6re, si ca chiaru cuventarile acele info-
cate si aciat6re, care resunara in parlamentulu Sardiniei, au fostu
acele, care au stirnit u patimile si au incordat u sperantiele neodichni-
tiloru. —

„Cont. Cavuru a afirmatu; dice depesi'a, ca Sardin'a, gealusa
pentru nedependintia altoru guberne, nu concede, ca vreo putere se
p6ta av6 dreptulu de intrevenitiune in altu statu, nici chiaru candu
ar fi ca formalu pofita de acesta. Asi bate jocu intru atata de sti-
marca nedependintiei altoru guberne, incatu sa li se denege dreptulu
asi chiama in interesulu sustinerii loru o putere imprietenita spre a-
jutoriu, ac6sta e o teoria, la care Austri'a nici odata nu s'a invoitu.
Principiele, de care tiene Austri'a in lucrulu acesta, sunt cu multu
mai cunoscute, de catu se vedemu ca ar av6 vero lipsa de desfasiu-
rare. Imperatulu si serenii sei naintasi, spre practisarea dreptului
nedisputatu de Suveranu, a datu mai de multe ori ajutoriu armatu ve-
ciniloru, carii l'au cerutu dela ei in contra inamiciloru interni s6eu es-
terni. Austri'a are de cugetu a-si sustien6 acestu dreptu si a-si apa-
ra volnicia dea face in casu de asia si intrebuintiare de elu. E ier-
tatu inse ca cineva, fia acela cine va fi, sa se indoi6sca despre planu-
rile, care predomnescu la intrevenitiuni, care Austri'a in timpur d6-
verse lea esertiatu, d6ca istoria e de facia, ca se arete, ca noi la ast-
felu de negociatiuni niciodata n'am avutu inaintea ochiloru plane ego-
istice, si ca trupele n6stre, s'au r6ntorsu earasi, indatace gubernulu
legitimu respectiv u dechiaratu, ca se afla in stare a put6 sustien6
ordinea publica fora ajutoriu strainu? Asia va fi totudeaun'a. Chiaru

precum au parasitu trupele n6stre Toscana, dupa ce ordinea legala
abia se restatornici, asia voru fi ele gat'a a desiert6 si statele papale,
indatace gubernulu de acolo nu va mai av6 lipsa de ele spre apara-
rea sa in contra atacelor u partitei revolutionarie. Nu vremu nici pe
departe a eschide din numerulu midil6celoru pe cele potrivite de re-
forme interne, intielepte spre a ajunge mai lesne la rezultatulu ordi-
nei, pe care noi leam sfatuitu necontenitu guberneloru peninsulei (Ita-
liei) intre marginele prassei senat6se, si inca cu t6ta privintia ce o
datorimu demnitatii si nedependintiei stateloru; inse la acestea nu re-
cunoscemu cabinetulu din Turinu nici unu dreptu de a se redica elu
de censoru (advocatu) precuventatoriu pentru altii. De alta parte inse
suntemu convinsi, ca resturnatorii nu voru inceta a si misca machi-
nele resboit6re in contra esistentiei guberneloru legitime in Itali'a, pana
candu se mai afla inca tieri, care le mai da sprijinu si aperare, si
pene candu se mai afla barbati de statu, cari nu se sfiescu a emite
midilocitu prochiamare catra patimile si nesuintiele cele ce tientescu
la resturnari. Scurtu, departe ca se ne lasamu a ne abate dela direp-
tiunea politice n6stre prin o espeptoratiune necalificabila, care se esca-
p6a necesitatei unei nit6re parlamentare, ca o concedemu, inse
asteptamu nemiscati evenimentele, fiindu convinsi, ca gubernele ita-
liene, care fura ca si noi obiectulu atacariloru cont. Cavuru, nu se
voru departa de noi in pusetiunea s'a. Precum e Austri'a gat'a a
aplauda din partes orce reformabine intiel6sa, a incuragia la imbuna-
tatire purceasa din dechiarata vointia a guberneloru italiene, a ne
imbi6 colucrarea n6stra morala si zes6la la desvoltarea isv6reloru
de ajut6re si de fericire, asia e ea si tare determinata a-si intrebuintia
t6ta puterea, a respinge cu taria orce atacu nedreptu, or din ce parte
ar veni acela, ai a colucra petutindenea unde se va lati elu, ca se
inecamu orce incercari de turburatori precum si cele a le favoritori-
loru anarchiei. — Eu te insarcinez u Domnule a impertasi ac6sta de-
pesia Dlui . . . si a 'mi raporta despre dechiaratiunile ce le vei
primi asupra loru scl. —

Contele Clarendon, ministrulu Angliei inca respunse la memo-
randulu cont. Cavuru cu o depesia tramisa la ambasad'a sa din Pie-
montu, in care apromite Sardiniei ca Angliei ei va fi la inima s6rtea
Italiei si ca voiesce reforme imbunatatitore in ea, totu elu dice, ca
ocupatiunea Italiei prin trupe straine amenintia cumpana dreapta a
stateloru si nutresce patimile revoltatoriloru si in urma crede ca gu-
bernele respective voru pune la cale desiertarea Italiei de trupe. —
(Vedi „Oest. Z.“)

Gubernulu sardinesu refringe not'a austriaca, dupa cum impartas-
iesce diurnalulu „Z.“, si ac6sta prin o nota cerculara, in care dove-
desce, ca Sardin'a are totu dreptulu de a vorbi in fav6rea Italiei diu
causa, ca mai anteu a ee o putere italiana si ca ac6sta o cere chiaru
interesulu conservarii sale; fiindca ocupatiunea si influintiarea austri-
aciloru in Itali'a, dice nota cerculare, a produsu o astfelu de stare
acolo, incatu Sardin'a e impededata dela inschimbarea rap6rteloru ce-
loru bune si a relatiuniloru comerciale, progreseloru industriale, co-
municatiunei prin drumuri de feru, si dela t6te cate interese interna-
tionare. Sistem'a retrograda si apasat6re a celorualte state italiene
mai are inca si acelu reu, ca o suma mare de emigranti nemultumiti
cu starea de astadi s'au adunatu in Sardin'a si facu gubernulu cu
neodihnirile sale multe incurcaturi, cele ce ar lipsi, candu s6rtei Ita-
liei i sar da o alta facia scl. — Astufeliu procede pena acum caus'a
Italiei in sinulu diplomatiei.

Despre caus'a Angliei cu Nordameric'a se scia acum, ca ambasa-
dorulu englezu din America unita, Crampton, primi pasporturile sale
dela cabinetulu republicanu din Vasington, pentruca sai arate intre-
rumperea comunicatiunei cu Angli'a. Se crede inse ca Francia se
va pune aici midil6cit6re. —

DIN ISTORIA RЪСБОИЪЛЪИ

de la Crimea.

(Зрмаре.)

Къ тоге ачестеа педеселе дп армата францозэскъ сзпт фърте аспре ши дичиплина къ тотзлъ стржисъ, дп ктлъ ници кларъ бравъра милитаръ нх о преа ноте дпвлзпзи. Канроверт арътъ одатъ знш солдатъ о хъртие каре ксприндеа о педепсч дичиплинарь че дмпедека де а і се да медалиа лецизнеі де оноре. Солдатзлъ зисе: „Ел вреж сь нимическъ ачеа фбие дндатъ къ окасизнеа челз маі деапропе атакъ. Канроверт деокамдатъ нхсе ачеа хъртие ла о парте. Дзпз ктлвва тпмпъ тотъ Канроверт рзпсе хъртия дпнаптеа фронтзлвї, еаръ солдатзлвї дї атърпъ крвчеа де оноре.

Фїндкз армата францезъ есте компезь дпн тоге класеле соціетздеї, се дццелеце къ кспринде о мълциме маре де оменї клывациї. Дохъ дпн треї пърдї але офїцерїлоръ де педестрїме ши клзрїме се факъ дпн свбофїцерї (зптерофїцерї); еаръ а треїа парте стъ дпн елевїї школелоръ полїтехнїче ши офїцерештї. Офїцерїї дела корпзлъ де ценїї ши чеї дела артїлерїѣ о'аъ клыватъ селъ дпн школа полїтехнїкъ селъ дпн школеле рецїментелоръ. Мълдї жшї де фамїлії бзне, карїї дптерзошэзъ статзлъ милитаръ нхмаї пенпръка сь ши кшпїде врезнъ рангъ де офїцеръ, се дпролезъ де бзнп воїе ка солдациї де ржндъ, апої се апккъ сь дпведе штїпцеле милїтаре дпн школеле рецїментелоръ. Ашеа школеле рецїментелоръ ривалїсезъ къ челе полїтехнїче, ка сь окодъ каре де каре жшї маї дпвздацї, офїцерї маї бравї ши маї ценїалї.

Злъ дпсъ ши професорїї ачелоръ школе сзпт знлъ ка знлъ тотъ чеї маї де фржте, пенпръ къ атътъ полїтехнїкзлъ ктлъ ши школеле дела рецїменте дї казъ атътъ дпн статзлъ милитаръ ктлъ ши дпн челе чївїлъ орї знде дї аелъ ши ле даъ лефї бзне. Мълдї дпндре лзчїфрїї дпвздацїлоръ Францїї аъ фїгъратъ ши маї фїгърезъ ла школеле милїтаре дпн Франца. Фїндкз дпн школеле де офїцерї ши дпн челе полїтехнїче се прїїтескъ нхмаї тїперї, карїї аъ фккътъ ши стдїїле класїче (дїмпнасїале) ши фїндкз лїтературъ дпккъ есте знлъ стдїїлъ облегатъ пенпръ кандидациї де офїцерї, де ачееа офїцерїї францозї стаъ не знлъ градъ маї дпалтъ де клзтъръ. Кореспондїцеле, актеле, прокїетъчзпїле, порзпчїле де зї аеа шпїтерїї дпнтрэ такв такв рашнш ла шдлци лїтерациї пе аї перманїлоръ.

Офїцерїї францозї трїескъ фърте прїетїпеште къ свбордїнациї лоръ; пенпръкъ нх рангзлъ, чї статзлъ остъшескъ дпн сїнеш есте ачела, каре фаче оноре тзтъроръ, еаръ апої еї тодї, солдациї ши офїцерї сзпт стръвтзщї де ачеа идез дпалтъ, къ джшїї тодї сзпт четъценї аї комзпнеї лоръ патриї, аї Францїї.

Ної ведетъ къ дпн Крїмъ офїцерїї солдациї маї тотъдеазпа аръта еолдацилоръ калеа (дзпз хартъ, дзпз планъ); дпн лзптъ дпсз офїцерїї преа нзщїнъ маї аъ а фаче къ солдациї, декътъ ноте нзпаш ка сь нхї ласе а мерце преа де парте. Ла челе маї мълте атакзрї о парте дпн еї кзтезъ а мерце маї департе декътъ фзесеръ комъндацї.

Дпн зїоа вълтлїей дела Инкерманъ гарнизона рхсескъ дпн Севастополе прорзпсесе дпнаръ, баталїонеле францозештї о рхспїнсеръ ши пзтрзпсеръ атътъ де департе паїнте, дпкътъ офїцерїї авїа фзсеръ дпн старе де а ле рецїне ка сь нх апвче сьз фокзлъ батерїлоръ рхсештї. Менчїкофф а фостъ амъцїтъ атътъ де мълтъ де ачестъ бравъръ а францозїлоръ, дпн ктлъ елъ рѣкортъ ла Ст. Петербъргъ, къ францозїї къ ачеа окасїзне ар фї воїтъ а интра кїаръ дпн четате.

Дпн 7. Септ. 1855 кзндъ сзпретзлъ комъндацїлъ Пелїсїер ординъ асалтзлъ ши лзареа редътелоръ нзміте дела Камчатка, дзпъче се лзаръ ачелеа, тотъ елъ демжндъ ка трзпеле сь нх дпнапїтeze маї департе. Солдациї дпсз мерсеръ дпн епгзсїастзлъ лоръ пълъ сьсч ла тзрїїле челе кзмпїте але Малакофзлї. Офїцерїї нхмаї къ маре грезтате дї пзтзръ рецїне. Пелїсїер адїкъ се темзсе ка нх кзтва сь факъ преа мълтъ дпн зїоа ачееа ши лзсасе лзареа Малакофзлї пе 8. Септ. Ршїї дпсз о сплнлъ акъма къ сїпчерїтате, къ францозїї ар фї нзтзтъ лзс ка асалтъ ачеа фортърעדъ фзръ сь маї аштепте о зї, пенпръкъ лоръ ршїлоръ, асалтзлъ ле венїсе преа неаштепнатъ; ршїї адїкъ креззсеръ, къ нїчї одатъ Малакофзлъ нх се ва пзтеа лзс прїп асалтъ.

Францозїї рхспїнчеаъ къ ресзлзатъ бзнлъ ши атакзрїле ршїлоръ дпн лзгзрлъ ши маї вжртосч дпн четате; атътъ нхмаї, къ еї къ ачеле окасїзнї пердеаъ оменї мълдї, дпнтре карїї тотъдеазпа ераъ ши офїцерї. Францозїї адїкъ нх се пзтеаъ пззї нїчї одатъ де попгачїеле пжнде ши ерзпдїзнї але мзскалїлоръ, карїї ла де ачестеа се прїченъ фърте бїне. Маї тотъдеазпа кзндъ ршїї лова асзпра шапзрїлоръ дпн момїнтеле дпн тзїз фъчеа етрїкъчзпї марї францозїлоръ; чї депералїї рхсештї нх се штїаъ фолоої де асеменеа дпнпрецїзрърї, селъ маї бїне джшїї нх авеаъ кзрацїзлъ

de a paina maї департе, ктлъ де ар фї фккътъ еї ачеста, маї адесерї алїацїлоръ лзар фї мерсч фърте ржлъ. Дпнтр'ачееа дпккъ Канроверт нхсесе капетъ ачесторъ авантаце а ле ршїлоръ прїп ашеа нзмітеле компанїї де елїтъ, каре се компхсеръ дпн фечорїї чеї маї їетедї, маї їщї ши маї кзтезторї. Оменї ачїа нх нхмаї къ ера мїнзпацї дпнтрэ аста ла пазъ, чї тотъ одатъ се тзра ши се фзрїшаъ пзпъ ла фортїфїкъчзпїле мзскалїлоръ, се пзнеаъ къ фолеле пе пзтжпїтъ, ераъ дедаци а vedé брешкзп кїаръ ши пе дпнзперїкъ ши аззїаъ чеа маї зшореа мїшкаре. Се дпцелеце ши песпсч де пої, къ пенпръ мапевре ка ачестеа се чере ши чева дпн карактерзлъ челе спрїтенъ, їсте ши непредетъторъ алъ францозїлоръ.

Дпнтр'ачееа рола чеа маї дпнемпзторе о авъ дпн ачестъ рхсвоїз пзтрїереа ши дптеръкареа трзпелоръ; нхмаї грїжа де ажзпеш пенпръ ачестеа дохъ тревзїпде неапзрате дпнтр'о церъ къ тотзлъ стрзїпъ, врзшташъ, семїбарваръ ши сьз о клїмъ аспръ а кшпїгатъ дпн челе дпн зртъ арматей францозештї вїкторїеле дпн кзтева вълтлїї, ши трїзтфзлъ ачелъ стрзлзчїтъ дела Севастополе. Нїкзїрї нх се портъ пенпръ тревзїпцеле остазлїї о грїжъ ашеа маре ка дпн Франца, знде елъ есте прївїтъ ка фїїз адевъратъ алъ патрией, трзпъ дпн трзпъ ши сьпце дпн сьпцеле нацїзпнеї, дестїпатъ дпсъ а сзверї грезтзїїле дпнпрезпате къ пзртареа де арме пенпръ тодї аї сзї конфрациї, тотъ одатъ дпсъ а ши апзра їнтереселе ши глорїа патрией сале орї кзндъ ши орї знде пе фаца пзтжпїтзлї. Спїталеле милїтаре дпн Франца сзпт адесерї маї бзне ши маї кзрате, кїаръ декътъ спїталеле чївїле. Гзвернзлъ аре тогъ а са лзаре амїпте пенпръ спїтале ши чеї маї бзнї медїчї пе ктлъ се ноте стаъ ла челе милїтаре; еаръ грїжа де волпавї, мълдїпїтъ девотъмжпїтзлї клзлгърїцелоръ мїеерїкордїане есте де меделъ пенпръ тогъ Езропа; ктлъ де кзндъ с'а пзрзоїтъ клзлгърїмеа пе пзтжпїтъ, нїчї о тагмъ клзлгърескъ нх пхое вреодатъ ачеле остепелї ши жзртфе адевъратъ крештїпештї ши оменештї пенпръ семенїї лоръ прекзп ле пзпъ ачеле клзлгърїце дпн спїталеле францозештї.

Солдатзлъ францозъ аре сьпъ (замъ) калдъ ши карне де 2 орї пе зї, еаръ зпїформа есте ши рзтзпне пропрїетате алї; еаръ ка офїцерїї селъ їнтенданцїї (Verpflegsbeamte) сь дпшеле вреодатъ пе солдатъ селъ сьї казъ дпн че і се кзвїне, Домне апзръ, ачеста дпн Франца сьпъ нхмаї ка о фазлъ. —

(Ва зрма.)

Monarchi'a austriaca.

Vienna, 12. Ізнїл. Маїестатеа Са Ото рецеле Гречїей се аштїпъ дпн зїмеле ачестеа ла *Vienna*, де знде ва трече ла бїле дела Карлсвад спре кзтареа сьлзтздеї.

— Мар. Bezиръ Алї Паша къ Ісам Бей сосї дела Парїоъ, Londonъ аїчї ши дзпъ 14 зїле ва кълторї а касъ. Елъ аре їнстрзкцїзпїле пенпръ комїсїа органїсзторе дпн Ппате къ сїне. —

— Фостзлъ амбасадоръ дпнп. рхсескъ Прїнцїпеле Горчакофф ресосї аїчї ла *Vienna* къ сконъ де ашї лза ръмасъ бзнлъ ка знлъ кареле ва лзрзсі постзлъ сьз де аїчї къ тотзлъ. Ачелаш дпн 10. Ізнїл дїпс о конферїндъ маї лзпгъ къ Есел. Са мїнїстрзлъ требїлоръ дпн афаръ конте Бол-Шазепштаїн, еаръ дпн зна дпн зртътореле зїле авъ азїїндъ ла Маїест. Са Дпнператзлъ.

— Жзрпалеле воръ а штї, къ дпн їнстрзкцїзпїле пенпръ пазпорзрї се воръ фаче брешкаре зшорзрї. (Дзпъ „Band.“)

— Дпн маї мълте дїпзгзрї але Архїдкзкатзлї Австрїей ши маї вжртосч дпн кзтева де але Боемїей грїндїна ши фзртзпеле де варъ аъ кзшзпнзтъ дпн кзпнзрї ши кїаръ дпн локзїпцеле оменештї пагъбе фърте марї, дпн ктлъ о самъ де оменї аъ ръмасъ пенпръ естїпнъ фзръ нїчї о сперандъ де сечерїшъ, ка ши прїп цара Олтзлї.

Cronica straina.

FRANȚA. Paris, 10. Ізнїл. Акъп ши нхмаї акъп рзпорзрїле офїцїале ши жзрпалеле се аелъ дпн старе а да о їкълъ маї комплїнїтъ деспре дпфрїкошателе стрїкъчзпї кзшзпнзте прїп рзвзрсзгъра ржзрїлоръ челоръ марї Рона, Лоарзлъ ш. а. престе Франца мерїдїоналъ; дпнтр'ачееа дпккъ нїмїнї нх се аелъ кареле сь потъ дескрїе ачеа непорочїре дпнтрэ тотъ кспрїнсзлъ ши мзрїмеа еї. Дестзлъ атътъ, къ акъп лїпсеште нхмаї, ка сь се факъ колекте ши ажзторе пенпръ чеї пзгзвїцї ши къ тотзлъ сьрзчїцї дпн аверїле лоръ. Че е дрептъ ачелеа се ши факъ дпн Франца къ мїліонеле, еаръ нх нхмаї къ сьтеле де мїї. Престе тогъ се органїсаръ комїтетзрї ши рззнїзнї пенпръ ажзторїнда непорочїдїлоръ.

Дпнтр'ачееа бате ла окї, кзпкъ дпн Лїонъ къ ачестъ окасїзне с'а ескатъ о десвїнарe дпнтре клеръ ши мїренї. Епїскопзлъ адїкъ де аколо се апккъ ши ршпїтъ де злъ зелъ некзпмпзтзтъ декїаръ дпнтр'знлъ черкзларї алъ сьз, кзпкъ Дзмпезеъ пенпръ ачееа педепсї ши вълтъ пе оменї къ рзвзрсареа апелоръ, пенпръкъ еї нх пззескъ порзпка вїсерїчей де а дїпс дзпїпечїле. Мїренїї дпнтр-

таї пентрз ачестз дпштзчзне фкзтз лорз нз сзферірз пе пре- одї а се сзскріе дп лістеле де колекте алтзрета кз тіренї, зї- кндз кз декз клерзлз креде, кзткз рзвзрсареа апелорз а зр- матз дпн тзїна черескз апої офертеле лорз сзпт де прїсоош шї дп контра воїей лзі Дзмпнезеш. Ашеа клерзлз се влзз сїлітз а дескїде елз дпсзш колекте сепарате дп сзпзлз сзз. — (Дзпз т. т. жзрп.)

ТЪРЧИЯ. *Konstantinopolе*, 30. Маїз п. Гзра Дзпзрей пз- мїтз Сзліна дпчелз а се кзрзї, лзкрзїле дпдепліїте пзпз акзт арагз зпз ресзлгатз дпзвзкрзторз. Нзсїпзлз грзпмдїтз се маї дпштзїїтз шї апа довенї ла о адзпчїте де 10 зрте, каре дпоз пентрз корзїї маї марї тотз нз есте де ажзпсз. Се креде дпсз кз кз окасїзнеа регзлзрей фронтїерелорз дп Бесаравіа комїсізїнеа експонез дестїнатз де кзтрз конгресз а регзла гзреле Дзпзрей дпкз шї ва корзспзнде кїешзрїї сале дптрз тоте шї дптокма дзпз артїкзлії трактатзлії де паче.

Кз ачестз окасїзне пз се поте трече кз тзчереа, кзткз Рзсіа протестз асзпра лзі D. Стзрза, фїлзлз фостзлз Домпнз алз Молдовеї, пе кареле Порта дпкз дпн ап. 1854 длз фкзксе пашз шї акзт длз дензмі дпн партеа са де метзрз алз комїсізїней регзлзторе де фронтїерз дп Бесаравіа. Аїчі се кзїне а пе азче амїнте, кз жзпеле Стзрза рзпндз кз тотзлз прїетїнїа рз- шїлорз хзрзїтз дела татз-сзлз шї дела фїтмосзлз копсіларїз Стзрза трекзсе пе дїнаїнтеа пасзлї лорз ла тзрчї, зпде прїїмі рапгз шї офїчіл дп арматз. Педека дпсз с'а дпвїнсз.

Дптр'ачеа пз се потз агла, ка че кзїпте де протестз ва фї авзндз Рзсіа дп контра дензмірїї лзі Стзрза де метзрз алз комїсізїней, маї вжтосз акзт кпндз Рзсіа пз маї поте порзпчі дп калїтате де протекторз, прекзт фзсесе дедатз а фаче пзпз їерїамалгїерї. — (Дзпз депеше телегр. шї жзрп.)

ГРЕЧИЯ. *Атина*, 31. Маїз. Шїгїтз есте, кз де кндз о парте дпн гречїї локзїторї дп регатзлз Гречїей дп еарпа а. 1854 трекзсерз дп церїле везїне тзрчештї шї дпсоцїндзсе кз гречїї де аколо порпїрз взрсзрї де сзпзце асзпра тзрчїлорз спре аї отїрпї пе джпшїї дпн ачеле дїпзтзрї шї спре а дптрзпа Епїрзлз шї Те- самїа кз Гречїа, кзтева корзїїї францозештї шї епглезештї окз- пасерз Пїрехлз (кзпоскзтзлз портз алз Атїнеї), скбсерз трзпе де але лорз пе пзпжлїтзлз греческз шї амерїндарз пе гречї кз рзз маре, декз пз ворз рзпзїнеа дп влзз паче. Акзт дзпз дпке- їереа пзчей шї кїарз дзпз челе десзтзтз дп конгресзлз дела Парїсз пе ла дпчепзлз лзі Априле а. к. дп касза Гречїей се кредеа, кз поте аїацїї дшї ворз ретраце ошїрїле шї корзїїле лорз дпн прецїзрзлз Атїнеї. Чї ачестз лзкрз пз с'а дптжплатз дпкз. Децї пз пзмаї жзрпалеле гречештї, рзсештї шї челе че стаз дп солдзлз Рзсіей прїп Цертанїа шї дп Беллїз (Ле Норд), чї кїарз шї жзрпалзлз челз маре епглезескз „Тїмес (Тїмпзрїле)“ іащ акзт партеа Гречїей шї черз, ка дзпз че лзтеа се маї лїпї- штї, сз се зшорезе шї сзртана Гречїа де трзпеле стрзїне окз- пзторе. Дптр'ачеа гзвзрпїле респектїве дпкз тотз маї пззескз о тзчере шїстерїоцз дп ачестз прївїнцз. Зпїї даз кз сокотела, кз дзпзче ва да тзпа, ка сз се кзрзце тоте трзпеле аїате дпн церїле тзрчештї, апої маї ла зртз се ворз ретраце шї челе дпн Гречїа пе ла кзпїнзрїле лорз.

— Дп Тева еарзш се маї ескекзтарз прїп палозшз чїпчі лотрїї зчїгашї, де карїї пепорочїта Гречїз пз се поте кзрзїї пїчі кз челе маї аспре тзсзрї, дпкзтз зпїї дпчелз а венї дпн іспїтз де а креде, кз орї кзтз де барбарз ера одїнїорз ашеа пзміта дрептате тзрческз, ла ошепї де фелзлз ачеста, карїї хоїїа шї о- порзлз сззвзрїтзлз кїарз асзпра копнацїоналїорз ле цїпз орошкзп де о вїртзте, алтз дрептате маї крзцзторе, маї кз формалїтзїї авїа шїар авеа локзлз. —

Tièr'a romanèsca si Moldavi'a.

„Фремденлат“ дпн Вїена окрїе, кз дп 2. Ізпїз с'а дптзп- платз дп Бззехлз Ротзпїей дптре ч. р. зланї че шерцеа ла Бз- кзрештї шї дптре мїліцїа ротзпїескз зпз копфлїктз (атакз) дпн касза зпорз карз де прежзпкзрз, че се агла ла кзрчїтз. Офї- церзлз австрїакз вреа се фолосескз карзле ла транспортз шї о- фїцерзлз ротзпїлз ле лзз пентрз транспортзлз компанїей, кз каре шерцїа ла Брзїла, пе врзпндз але да зланїлорз; шї пе кпндз мї- ліцїа ротзпїлз се гзтеа сз се пзпз дпн конгрз кз пзтереа, зланїї дптрзвзпндарз арма шї рзпїрз, дзпз кзт се зїче, вр'о 12 мїлі- тарї ротзпїлз. Офїцерзлз ч. р. дпкз се рзпї кз баїопета. Дела Бзкзрештї се трзпїсе дндатз дзпз прїміта шїтре ч. р. ком. че- пералз Марцїанї кз аздїторзлз де ставз шї дпн партеа гзвзрпзлзї ротзпїескз еарзш зпз тажорз шї зпз медїкз сзверїорз Др. Да- вїла, опре а фаче черчетаре шї а репорта деопре касзлз ачеста трїотз. —

— Ної сокотїмз а дпплїнї о маре даторїе, сззтзїндз шї дпдемзпндз пре тоцї ротзпїї че'шї ізвескз патрїа де а фї кз чеа

маї маре дпцелечїзне, де а сзтрзї дп лїпїште шї дп рзвдареа мїзпнатз пзїтз пзпз асззї, де а се фери де орї че копфлїктз, де а доведї дп сззршїтзлз дп практикз шї зїлпїкз кз Ппателе сзпт лїпїштїте, шї кз гзрзвзрареа еоте пзмаї дп крїерїї жзрпалїотїлорз вїенезї. Кз кїпзлз ачеста, шї кз ажзторзлз марелорз пзтерї але окчїдентзлзї, пої вомз ажзпце а дпвїнце тоте гречзтзїле, шї а арзта кз сзптепз демпї де а фї о пачїе. („Ст. D.“)

Респзпсзлз Домпнзлзї Молдавїей Г. А. Гїка ла депеша мїнїстр. тзрческз де естерне Фзадз. (Din „Газ. de Mold.“)

Еселенцїе!
Амз прїмїтз скрїсореа пре каре Екс. Вботрз мї'ацїї фкзтз опорз а'мї о адреса дп 11. (23.) Маїз, спре респзпсз ла ачеза прїп каре амз фостз ростїтз дорїнца де а депзне пз- тереа.

Ла четереа ачелей депеше ш'амз пзтрзпсз фортз де еспре- сїле вїневоїторе че ле кзпїнде дп прївїреа теа атзтз деспре доvezїле де девотаментз, каре мї-ащ фостз кз пзгїнцз а ле пз- теа дпфзцоша гзвзрпзлзї імперїалз дп кзрсзлз адмїнїстрацїей меле, кзтз шї деспре сервїцїїле че амз фкзтз патрїей меле.

Мзртзрїсїрїле стрзлзчїте але зпей депїне апровацїї, де каре с'ащ дпвреднїчїтз kondzїта теа полїтїкз шї адмїнїстратївз, м'ащ зпплзтз де взкзрїе шї де ферїчїре, шї пз потз гзїої де ажзпсз кзвїпте спре а мзлцзтї гзвзрпзлзї імперїалз, пентрзкз ащ вїне- воїтз а'мї дппзртзшї прїп органзлз вострз еспресїї атзтз де а- фектзїооє шї прїїнчосе каре м'ащ дндзїошїтз адзпкз шї кз дзр- пїчїе м'ащ рекомпенсатз де тоате сзфзрїнцзеле шї остепелеле меле.

Кз рекзпозтїпцз прїїтеокз дндаторїеа де а зрта пзртареа їнтереселорз Прїнчїпатзлзї че'мї есте дпкредїнцатз, дпсз а'шї дорї фортз ка ачестз терпїнз сз пз трекз песте лзпа лзі Аз- гзсзлз вїиторз, спре а пзтеа ещ авеа кндз сз тз дзкз ла апеле мїперале спре кззтареа сзпзтзїей меле фортз отрзпчїпатз, шї пентрзкз, дзпз ошїпїса теа, дпн маї мзлте резоње, пз ар треззї ка Прїнцїї сз се гзсескз ла фаца локзлзї, дп епоха реорганїза- реї челей позе а Прїнчїпателорз шї а вїїторей алецерї а Домпн- торїлорз.

Вїневоїцї а прїмі кз асзтз оказїе дпкредїнцареа дпалтеї меле копоїдерацїї. (Сззскрїсз) Грїгорїе А. Гїка. Іашїї, 22. Маїз (3. Ізпїз) 1856.

Іашїї, 29. Маїз ст. в. „Зїмвзлз“ пе дппзртзшеште зр- зтзтореле:

„Дп зїоа вотзрей адресей де мзлцзтїре дпн партеа дїванз- лзї генералз кзтрз Л. С. Прїнчїпеле Домпїторїз, пентрз іпїчїа- тїва че ащ лзатз Прїнцзлз Гїка дп метоарзлз сеш адресатз кзр- дїлорз аїате пентрз дптр'зпїреа Прїнчїпателорз сзз зпз Прїнчїпе стрейнз, с'ащ еспедзїтз дпн Іашїї депеше телеграфїче ла Парїсз. Констїтзцїонелзлз, ащ фостз челз дпн тзїз каре ащ дппзртзшїтз Езропей позтатеа вотзрей дїванзлзї Молдовеї пентрз ідеаа дптр'- зпїрей Ппателорз. Дзпз джпсзлз тоте жзрпалеле апзсзлзї с'ащ грзбїтз а репродзче ачезастз дпзвзкрзторе позтате, дпсоцїнд'о кз коментарїї прїїторе дптр'зпїрей Ппателорз.“ шчл. —

— Вотзлз дїванзлзї Молдовеї дп фаворзлз дптр'зпїрей дп- тр'зпїлз сїпгзрз статз а амзндзрорз Прїнчїпателорз дзпзрене дп Франца фз прїмїтз кз мзлцзтїре; челе треї жзрпале че трекз де семї-офїчїале: „Пеї, Констїтзцїонелзлз шї Патрїа,“ фїекаре пзлїкз асзпра ачестей фапте, кзте о дпсепнаре дпн каре мї- челе деооєрїї де редакцїїне пз потз аскзнде іdentїтатеа орїцї- пней: еле сперезз кз Валахїї ворз аплода вотзлз ачеста дзпз кзт л'ащ аплодатз шї Молдовенїї, шї кз комїсізїнеа експонез дпкз- позтїпндатз де асзтз манїфестацїїне, пз се ва лзїоа а се адемени де пзрерїле зпора. —

Ної кз взкзрїе апзпцзтзлзї церїї, кз Меркзрї дп 30. Маї ащ фостз дп- тзїа адзпаре, цїпзтз дп скопзлз ачеста, дп каселе D. Сп. Мїхалакї Каптакзїнз. Зпз комїтетз сзз пресїденца ачестзї магнатз, ащ фортзлатз дптр'зпїлз актз генералз дптзїа шї чеа маї де кзпе- тенїе дпнтре кестїзнї, адїкз зпїреа Прїнчїпателорз; актзлз ачеста с'ащ коперїтз де одатз де кзтева еште де сззскрїерї. Адзпареа ачеста ащ фостз тзрзецз шї преа лїпїштїтз, шї дп паче с'ащ ес- прїматз дорїнцзеле цзрей; се хотзржз а се цїне о адоза шедї- нцз пе Вїнерї, дпсз пентрз а се пзтеа да тїмпз маї дпд- лзпгз фортзрей опїнїзней пзлїче асзпра мзлзлзрїлорз че ащ а компзне комїтетзлз, с'ащ маї амзпнатз шедїнца аїезастз на- цїоналз. Шчл. —

— Де дозе зїле комїсіа делїмїтзрей, Бесаравіей ащ трекзтз Прзтзлз дела Галацїї спре а'шї дпчепе лзкрареа ла фаца локзлзї. Се креде кз операцїа дпдрептзрей фронтїерїлорз пз се ва тзп- тзїї де кзтз пе ла дпчепзлзлз лзі Септембре.

ЛЕЦЕА ПРЕСЕИ ДН МОЛДОВА.

(Continenare din Nr. tr.)

КАПЪЛЪ П.

Деспре либрэрие.

§ 12. Либрэриеа, адикъ спекулациеа кз кърци, есте зпъ не- гоцъ либеръ, фие каре поате дескиде зпъ асемине ашъзъмъптъ, фъкъндъ о декларацие къръ Секретариатъ де Статъ, iar de ва фй стрейнъ, дн декларацие ва адъопи кз се ва сьпъне лецилоръ пъшъптълй атингътоаре де Пресъ.

§ 13. Либрэриа кариле се ва доведи кз цине саъ внде кър- ци, саъ алте пълкаций обьчене шй оприте prin dispozitie §§. 44, атингътоаре де жърналэри, пентръ днтъиашй датъ се ва осъп- ди ла о amandъ (глоавъ) де 2000 леи, адоа оаръ, ла о amandъ де 4000 леи, а треиа оаръ ла о amandъ де 8000 леи шй ва фй тотъ одатъ даторъ а се десфаче де либрэрие.

§ 14. Либрэриал че ва едита о скриере фъръ пъме де аз- торй prin днсъшй ачеста ва фй респънзъторй дптокмай ка аз- торъл, шй prin зртаре сьпъсъ тьтзроръ лецилоръ привитоаре пе аз- торй прекъм май цосъ се ва хотъри.

КАПЪЛЪ Ш.

Деспре типографие шй литографие.

§ 15. Фиекаре пъшъптеанъ саъ стръинъ, дн врета леци- ть, есте либеръ а дескиде дн Молдова типографие, литографие, с'аъ ателие де екълпъръ шй де пикъръ, даторй фийндъ пьмай а днкъ- поштипца дн капиталие пе секретариатъл де статъ, еаръ дн цй- пьтэри пе администрацие, шй де а жэра дн фийнда зпъй делегатъ а гъбернълй, кз ва фй сьпъсъ лецилоръ пьшъптълй, шй кз пз ва пз- бляка нимика дптръ аскънсъ.

§ 16. Типографиле шй литографиле кландестине сьнт оприте. Се пъметше кландестинъ тотъ ателиа каре пз ва фй декларатъ май дпайте секретариатълй де статъ, саъ администрацилоръ, пе ла цй- пьтэри; претъиндене знде асемеenea се воръ гъои, еле воръ фй сьфрмате, шй стъпънй саъ депоситори ачестора воръ фй сьпъшй зпей amande де 2000 леи шй зпей днкисори де шесе лъни ла мо- пьстире.

§ 17. Фиекаре типографъ саъ литографъ, есте даторй а ти- пэри пе ори че оперъ каре ва еши де сьз теаскъриле сале, пз- мете шй домичилълъ сеъ; тотъ ачелъ че ва кьлка ачестъ диспо- сичие, ва фй сьпъсъ ла о amandъ де 1000 леи, фийндъ трасъ пе лънгъ ачеста шй ла респъндереа amandей шй а днкисори статор- пичите prin лецеа пресей. Къндъ опера пълкаты де елъ ар траце дъпъ сине зрмъри пепале, типографъл саъ литографъл че пентръ а треиа оръ ва кьлка диспосичия де май сьсъ, адикъ де а пз'шй пъне пъмете шй домичилълъ пе фиекаре продъктъ алъ теаскърилоръ сале, ва фй даторй а се десфаче де ателиа са.

§ 18. Типографъл саъ литографъл кареле ва пзбляка дн жърналъ о дескриере саъ ори че алте опере, а кърэиа редакторъ цераптъ, азгорйл саъ едиторйл ва фй кзпоскьтъ шй дпскрисъ дн капълъ с'аъ ла сьфршитъл оперей, пз ва фй дппревъ респънзъ- торъ, ла касъ къндъ опера ар мотива пригонире пентръ деликте де пресъ, еаръ дакъ опера ар фй анопимъ, атънче типографъл саъ литографъл, ори ва фй даторъ а дпфъцоша пре фькътъиторъ саъ ва фй сипгъръ сьпъсъ респъндери дптокмай дъпъ ростиреа ле- цилоръ.

§ 19. Фиекаре типографъ, литографъ, саъ сьпъторй, ва фй даторй а цъне зпъ рецистръ пъмератъ, парафатъ шй сичилатъ де секретариатъл де статъ, дн каре пе ржндъ шй сипикъ ва дпскрие тилълъ литералъ алъ звражелоръ че'шй пропъне а типэри, пьшъръл кълелоръ, а томърилоръ саъ а есемпларелоръ, форматъл едичией шй пъмете азторйлй, а традъкторйлй саъ а едиторълй.

Ачестъ рецистръ ва фй даторй алъ дпфъцоша ла ориче че- рере дн партеа окърмъирей.

§ 20. Тречереа зпей типографий, литографий саъ ателие де екълпъръ къръ алтъ фацъ, се ва фаче prin сиппъ декларацие къръ секретариатъл де статъ шй пзиреа диспосичией дела § 15; кьлкъриле фькьте де либрэрий типографий, литографий шй вор фй коп- статате prin жърнале дпкеиете де полицие.

§ 21. Прокъроръл статълй ва траце пе кьлкьторй, дпайн- теа тривъналелоръ дъпъ депонсация шьфълй полицией дн капиталие шй традареа зпей копии а жърнаелоръ дпкеиете де полицие, еаръ пе ла ципьтэри де администрациле локале.

КАПЪЛЪ IV.

Деспре кърциле релециосе.

§ 22. Кърциле ротънешти де Догмъ, де кьлтъ, комент-

риле асъпра скриерилоръ сакре шй алте асемеене скриери, пз потъ фй пълкаты пентръ днтъиашй оръ, дакъ пз воръ фй чепсърате де къръ шьфълъ релецилоръ респективе; ачестъ дпвоире ва тревъи пьрэреа а фй репродъсъ ла дпченътълъ окриерей.

§ 23. Кърциле теологиче, коментариле асъпра догмелоръ шй алте асемеене компънерй релециосе ориципале, каре воръ аве азторйлъ лоръ ашъме, воръ фй проприетатеа ачестэиа дптокмай дъпъ §§ де май сьсъ.

§ 24. Библиле, кърциле де кьлтъ, де рьгъчъни шй алте асе- мене скриери, дпкъвиндате де май дпайнте шй дптревъиндате май де мьлтъ, сьнт де доминилълъ пълккъ, еле воръ пьтэ фй репродъсе де фиекаре, кз ачеста дпсъ ка ници о модификацие дн еле пз се ва пьтэ фаче.

§ 25. Едиторъл саъ типографъл, каре ар дптродъче ориче модификацие, ва фй сьпъсъ педенций дела § 45 арт. 3 шй 4.

П а р т е а II.

КАПЪЛЪ I.

Диспосичий деперале.

§ 26. Чепсэра се десфийндъзъ.

§ 27. Либеръ ва фй ори чине сь'шй есприме идеиле prin органъл пресей, пзиндъ рьгътеле статорпичите prin ачестъ аше- зьшънтъ.

§ 28. Фелиэрителе органе але пзбличитъций превъзъте сьнт:

- a) Жърнале политиче.
- b) Фои периодиче, литераре, штипцифиче, комерциале, ин- дустриале шчл. шчл.
- c) Кърци де ори че фелиэ.
- d) Афише шй десесбите дпштипдъри.

§ 29. Нъмай жърнале политиче воръ фй обьегате а депъне казцие, деспре каре се ва ворби май жосъ.

(Ва зрма.)

№. 39—40.

Дела Рьзпизнеа Ф. Р. ш. ч. л.

Дъминекъ дн 17. Изниъ к. в. се ва аръта прогресълъ рьзпиз- ней шй лъкръриле комитетълй фй дн ап. кьрг. шй дпкъ дъпъ кьм пи се дпъне даторйа дъпъ статъте, дпайнтеа адъпанцей метъре- лоръ Рьзпизней; спре каре сконъ, се пофетескъ тоте оо. метъре челе че дорескъ дпайнтареа шй сьстареа спрйжинитъ а ачестей со- циетъций филантропиче, ка се виневоиескъ, ла кьштареа ачестъ пз- блякъ, а фй де фацъ.

Тотъ одатъ пе рьгъмъ преа змилитъ де тоци марини- моший филантропи, карий аъ промисъ а да пе анъ ла фондълъ рь- зпизней кьте о озьмилъ, ка се виневоиескъ а о тръмите аичй, шй а мижлочи шй алте ажъторе дн църъши, дптинъндъ тьпъ де а- жъторй ла инститътъл ачестъ винефъкъторй, пентръ каре винефа- чере воръ сьчера рекъпоштица пзблякъ шй аминтиреа етернъ.

Брашовъ, дн 5. Изниъ 1856.

Мариа Ськърэанъ ш. п.,
пресединте.

Каса дн корпъ дн тьргълъ пештилоръ, дн потривъ дела Театръ сьнтъ Nr. 315 (401) се афъ де вьпзаре. Май апроне озъ потъ фаче дптревъри дн ачеста касъ. Брашовъ, дн Изниъ 1856.

Кьрсъриле ла вьрсъ дн 18. Изниъ к. п. стаъ ашеа:

Ацио ла галвинй дпперътешти	6
„ „ арципълъ	102 ³ / ₄
Дппръмътълъ 1854	107 ³ / ₄
„ чель националъ дн ап. 1854	84 ⁵ / ₁₆
Овлгациле металиче векй де 5 ⁰ / ₁₀₀	82 ¹⁵ / ₁₆
Дппръмътъл де 4 ¹ / ₂ % дела 1852	73 ¹ / ₄
„ де 4 ⁰ / ₁₀₀ детто	—
Сорциле дела 1839	119 ¹ / ₂
Акцилле ванкьлй	1121

Ацио дн Брашовъ дн 19. Изниъ п.:

Аврълъ (галвинй) 4 ф. 42 кр. тк. Арципълъ 3 %.